

Distr.: General 17 June 2010 Russian

Original: English

Европейская экономическая комиссия

Административный комитет Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)

Пятая сессия

Женева, 26–27 августа 2010 года Пункт 1 предварительной повестки дня **Утверждение повестки дня**

Предварительная повестка дня пятой сессии

Добавление¹

Аннотации к повестке дня

Пункт 1. Утверждение повестки дня

1. Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть и утвердить повестку дня своей пятой сессии, подготовленную секретариатом и опубликованную в качестве документов ECE/AND/10 и Add.1.

Пункт 2. Состояние Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)

2. Договаривающимися сторонами ВОПОГ являются 13 государств: Австрия, Болгария, Венгрия, Германия, Люксембург, Нидерланды, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Украина, Франция и Хорватия. Украина присоединилась к ВОПОГ 28 января 2010 года.

Пункт 3. Вопросы, относящиеся к осуществлению ВОПОГ

- а) Признание классификационных обществ
- 3. Административный комитет рассмотрит ходатайство о признании Регистра судоходства Украины на основе доклада Совещания экспертов по признанию классификационных обществ, которое было проведено близ Франкфурта 28–29 июня 2010 года.

¹ Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/AND/10/Add.1.



- b) Специальные разрешения, отступления и эквивалентные аналоги
- 4. На своей шестнадцатой сессии Комитет по вопросам безопасности отметил, что два специальных разрешения, предложенные Нидерландами, были сочтены принятыми Договаривающимися сторонами ВОПОГ.
- 5. Любые новые заявки на специальные разрешения будут доведены до сведения Административного комитета.

с) Различные уведомления

6. 16 апреля 2009 года секретариат направил постоянным представительствам Договаривающихся сторон ВОПОГ в Женеве письмо, в котором содержалась просьба к странам представить различные уведомления, требуемые согласно ВОПОГ (см. ECE/AND/4, приложение). Всем Договаривающимся сторонам предлагается по возможности скорее передать эту информацию, в частности сведения о компетентных органах и уведомление о признанных классификационных обществах.

d) Прочие вопросы

7. Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть любые другие вопросы, относящиеся к осуществлению ВОПОГ.

Пункт 4. Работа Комитета по вопросам безопасности

8. Административный комитет, как ожидается, рассмотрит работу, проделанную Комитетом по вопросам безопасности в ходе его семнадцатой сессии (23–27 августа 2010 года), на основе проекта его доклада и при необходимости примет предлагаемые поправки к ВОПОГ для вступления в силу 1 января 2011 года. Следует отметить, что положения пункта 5 а) статьи 20 ВОПОГ допускают вступление в силу поправок в более короткий срок в случае, если аналогичные поправки приняты к другим международным соглашениям, регулирующим перевозку опасных грузов. Это позволит включить рассматриваемые поправки в издание ВОПОГ 2011 года, которое будет опубликовано до конца 2010 года.

Пункт 5. Программа работы и график совещаний

9. Шестую сессию Административного комитета ВОПОГ планируется провести во второй половине дня 27 января 2011 года и в первой половине дня 28 января 2011 года. Крайним сроком представления документов для этого совещания является 22 октября 2010 года.

Пункт 6. Прочие вопросы

10. Административный комитет, возможно, пожелает обсудить любые другие вопросы, которые могут возникнуть в связи с его работой и мандатом.

Пункт 7. Утверждение доклада

11. Административный комитет, возможно, пожелает утвердить доклад о работе своей пятой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.

2 GE.10-22741